

PRONONCIATION DU PORTUGAIS (QUELQUES BASES)

LES VOYELLES

- « a » : se prononce en général comme en français (« a » ouvert) sauf en fin de mot où il est très fermé et se rapproche du son français « e ». Ex : « dança » se prononce presque « danse » avec l'accent méridional. Avec un accent (« fá », « dá »), on prononce « a » ouvert.
- « e » : se prononce en général « ê » sauf en fin de mot où il est très proche du son français « i ». Si le « e » final est précédé d'un « t » ou d'un « d », on chuinte un peu la consonne. Ex : « de » = « dji » ; « gente » = « gêntchi ». Avec un accent, c'est le contraire du français : « é » se prononce « ê » et vice versa. Ex : « jacaré » se dit « jacarê » et « você » se dit « vocé ».
- « u » se prononce « ou ». Ex : rua, lua.
- « o » se prononce « o » lorsqu'il porte l'accent tonique et « ou » ailleurs. « Moreno » = « morénou », « fundo » = « foundou ». « ó » se prononce entre « o » et « a ».
- « i » se prononce « i » (ça, c'est pratique !)

LES CONSONNES

- « r » n'est pas toujours roulé. On le roule devant une voyelle (ex : térééré, mora) sauf en début de mot. En début ou en fin de mot et devant une consonne, on le prononce presque comme en français, en l'aspirant un peu. Ex : rua, cordas, amor.
- « s » se chuinte légèrement devant une consonne ou en fin de mot. Ex : « vamos » = « vamouch » ; « mesmo » = mêjmou ».
- Les autres consonnes se prononcent comme en français, notamment le « j » (pas de « dje » à l'anglaise) et le v (pas de « b » à l'espagnole).
- nh = gn et lh = li

Sons particuliers : les nasales (an, en, on, in). Il faut faire passer le son par le nez.

Le « m » final signifie qu'on nasalise la voyelle. Ex : « quem » = « quêign » ; « assim » = « assign ».

« ão » se prononce à peu près : a-on